

descripción de los servicios PARA appellando COMITÉS DE LAS PARTES INTERESADAS “SC”

TERMS OF REFERENCE for Stakeholder Committees “SC”

Los Comités de partes interesadas forman parte de la estructura de gobernanza de la alianza appellando. Su propósito principal es

(1) buscar un entendimiento común de los problemas y la alineación entre las organizaciones de apoyo y asociación de la alianza appellando del mismo grupo de partes interesadas y

(2) seleccionar a sus delegados de partes interesadas enviados a la Junta Asesora Global de Partes Interesadas de appellando.

Las SC de los empleadores y de los representantes de los trabajadores se establecerán a nivel nacional. Todos los demás grupos de partes interesadas forman una única SC global cada uno. Colectivamente, todos los comités de las partes interesadas de appellando garantizarán la gobernanza adecuada de las múltiples partes interesadas de la alianza appellando y de appellando GmbH como empresa de servicios al sistema.

Stakeholder Committees form part of the appellando Alliance governance structure. Their primary purpose is to:

(1) to seek common understanding of issues and alignment among appellando alliance supporting and partnering organizations of the same stakeholder group and

(2) select their stakeholder delegates sent to the global appellando Multi-Stakeholder Advisory Board. SCs of employers and of worker representatives shall be established on a national level.

All other stakeholder groups form a single global SC each. Collectively all appellando stakeholder committees shall ensure the adequate multi-stakeholder governance of the appellando alliance and the appellando GmbH as service company to the system.

1. ÁMBITO / SCOPE

Estos términos de referencia cubren y describen la composición, el código de conducta y las responsabilidades de los Comités Multilaterales "SC" de appellando. Los comités recopilarán los conocimientos y la experiencia pertinentes del grupo de partes interesadas respectivo y elaborarán recomendaciones concisas para el Consejo Asesor de Partes Interesadas Múltiples (MAB) de appellando con el fin de dirigir y mejorar continuamente el sistema appellando de mecanismos de reclamación armonizados para todo el sector y el acceso a la reparación en materia de violaciones de derechos humanos y riesgos medioambientales en las cadenas de suministro.

Versión preliminar con traducción electrónica al español / Preliminary version with electronic translation into Spanish

These terms of reference cover and describe the composition, code of conduct and responsibilities of appellando Stakeholder Committees “SC” within the appellando alliance. The committees shall collect the relevant expertise and experience of the respective stakeholder group and develop concise recommendations to the appellando Multi-Stakeholder Advisory Board (“MAB”). Purpose of the MAB is to steering and continuously improving the appellando system of harmonized sector-wide grievance mechanisms and access to remedy for human rights violations and environment risks in supply chains.

2. AFILIACIÓN Y ASISTENCIA / MEMBERSHIP and attendance

2.1 Composición / Composition

1. Todas las SC de appellando estarán compuestas por un experto por organización colaboradora o de apoyo de appellando y pertenecerán al mismo grupo de partes interesadas. Además, en el caso del comité de empresa o del comité de trabajadores/titulares de derechos, también procederán del mismo país.

Every appellando SC will consist of one expert from each organization that is either a partner or a supporter of the appellando, and they will belong to the same stakeholder group. Additionally, for the employers SC or the employees/rights holders SC, they will also come from the same country.

2. Cada organización participante en una SC tiene un derecho de voto.
Every organization participating in a SC has one voting right.

3. No existe un número máximo de miembros en los appellando comités.
There is no maximum number of appellando members per SC.

4. En función de la futura ampliación del ámbito de aplicación (países, sectores) de appellando, podrán crearse SC locales adicionales, ya sean locales para los empleadores y para los titulares de derechos, o sectoriales, que a su vez designarán representantes ante los SC globales. El Comité de Finanzas y Gobernanza decidirá sobre la adaptación de la estructura

Depending on the future scope expansion (countries, sectors) of appellando, additional local SCs can be set up, be it local for employers and for right holders, or sectors, which in turn will designate representatives to respective global SCs. The Finance and Governance Committee will decide on the adaptation of the structure.

2.2 Criterios de acceso / Eligibility Criteria

Las solicitudes serán evaluadas y aprobadas para los SC iniciales por el Comité Técnico de Configuración de Usuarios (actualmente minoristas alemanes y suizos) y la empresa de servicios appellando GmbH y, posteriormente, por el Consejo Asesor de Actores Multilateral (MAB) de appellando y la empresa de servicios appellando GmbH en función de los siguientes criterios:

Versión preliminar con traducción electrónica al español / Preliminary version with electronic translation into Spanish

Applications will be assessed and approved by the Technical Set-up User Committee (currently German and Swiss retailers) and appellando GmbH management and thereafter by the appellando Multi-Stakeholder Advisory Board (MAB) and the appellando GmbH management against the following criteria:

1. **Conocimientos y experiencia en el sector**
Knowledge of and experience in the relevant industry
2. **Firma del presente Descripción de los Servicios**
Signature of these Terms of Reference
3. **Aceptación de la Declaración appellando por el respeto de los Derechos Humanos y el Medio Ambiente (mediante firma)**
Acceptance of appellando Declaration for respecting Human Rights and Environment (by signature)
4. **los socios/apoyos de appellando deben estar al corriente de pago, es decir, deben tener una cuenta equilibrada con respecto a la estructura de tarifas de appellando publicada.**
appellando partner/supporter must have a good standing, i.e. must have a balanced account with regard to the published appellando fee structure.
5. **Cualquier conflicto de intereses potencial o actual debe ser revelado para su consideración y será presentado al Consejo Asesor Multilateral de Appellando para su resolución si fuera necesario.**
Any potential or current conflicts of interest must be disclosed for consideration and shall be presented to appellando Multi-Stakeholder Advisory Board for resolution if needed.

2.3 Expectativa / Attendance

1. Los miembros del appellando SC sufragarán su propio tiempo de participación y otros costes directos asociados a la participación en las reuniones (viajes, alojamiento, comidas, excepto las comidas en las reuniones). El Comité de Finanzas y Gobernanza puede decidir excepciones dentro del ámbito de las posibilidades económicas de la empresa, en particular para los miembros del grupo de interés de las sociedades civiles. La remuneración o el reembolso de los gastos deben ser objeto de publicidad.
appellando SC members shall cover their own participation time and other direct costs associated with participation in the meetings (travel, accommodation, meals, except in-meeting meals). The Finance and Governance Committee may decide on exceptions within the scope of the company's economic possibilities, in particular for members from the civil society stakeholder group. The remuneration or reimbursement of expenses must be made public.
2. Los miembros del SC pueden proponer que se invite a personas que no sean miembros (por ejemplo, proveedores de servicios, agentes relevantes de la cadena de suministro). Si el/la presidente/a lo acepta, appellando GmbH enviará la invitación. Los no miembros no tienen derecho a voto y son invitados reunión por reunión.
SC members may propose non-members (e.g. service provider, relevant supply chain actors) to be invited. If accepted by the SC Chairperson, the appellando GmbH will send the invitation. Non-members are non-voting and are invited on a meeting-by-meeting basis.

Versión preliminar con traducción electrónica al español / Preliminary version with electronic translation into Spanish

3. FECHAS DE LAS REUNIONES / MEETING DATES

Las fechas de las reuniones serán acordadas por los miembros del SC por mayoría simple. Las reuniones serán presenciales, híbridas o virtuales.

Meeting dates will be agreed by SC members with simple majority. The meetings will be face-to-face, hybrid or virtual.

4. RESPONSABILIDADES DE LOS appellando COMITÉS DE LAS PARTES INTERESADAS / RESPONSIBILITIES OF appellando STAKEHOLDER COMMITTEES

La SC aúna los intereses y conocimientos de su grupo de partes interesadas para preconizar su recomendación al Consejo Asesor Multilateral de appellando.

SC bundles the interests and knowledge of their constituency stakeholder group to pre-align their recommendation to the appellando Multi-Stakeholder Advisory Board.

Las principales tareas y responsabilidades del SC se definen en el Anexo A.

The main tasks and responsibilities of SC are being defined in Annex A.

5. PRESIDENTE/A Y VICEPRESIDENTE/A / CHAIRPERSON AND VICE CHAIRPERSON

La SC elegirá un/a Presidente/a y un/a Vicepresidente/a.

The SC shall elect a Chairperson and a Vice-Chairperson.

Cualquier miembro del SC puede presentarse como candidato/a a presidente/a o vicepresidente/a. El/La presidente/a o vicepresidente/a es elegido por mayoría absoluta por un periodo de dos años. La reelección es posible una vez.

Any SC member may nominate themselves for chairperson or vice-chairperson. The chairperson/vice-chairperson is elected for the duration of two years by absolute majority. Re-election is possible once.

En caso de impedimento temporal del/a Presidente/a, le sustituirá el/la Vicepresidente/a.

In case the chairperson is not able to fulfill their duties temporarily, the vice-chairperson shall take over the duties.

La SC será facilitada por appellando GmbH.

The SC shall be facilitated by appellando GmbH.

Las funciones y responsabilidades del/a presidente/a son:

Role and responsibilities of chairperson are:

- a. Presidir todas las reuniones con el apoyo del facilitador, asegurándose de que haya un debate abierto y adecuado sobre cada punto del orden del día.
Chair all meetings supported by the facilitator, ensuring there is open and adequate discussion on each agenda item.
- b. Aprobar los proyectos de orden del día y las actas de todas las reuniones
Approve draft agendas and minutes of all meetings.

Versión preliminar con traducción electrónica al español / Preliminary version with electronic translation into Spanish

- c. Facilitar la toma de decisiones en la SC.
Facilitate decision-making within the SC.
- d. Colaborar con el moderador para garantizar que el comité cuente con una representación equitativa de los diferentes grupos de interés y que la participación de todos los miembros se controle mediante la asistencia y la actividad.
Collaborate with the facilitator to make sure that the committee has a fair representation of different interest groups and that the involvement of all members is tracked through attendance and activity.
- e. Autorizar la asistencia de observadores, si procede.
Authorize attendance of observers, if applicable.

6. DELEGADOS EN EL CONSEJO CONSULTIVO MULTILATERAL / DELEGATES TO THE MULTI-STAKEHOLDER ADVISORY BOARD

La SC elegirá a uno o dos delegados de la SC en el MAB.
The SC shall elect one or two delegates to the MAB.

Cualquier miembro del SC puede presentar su candidatura o la de otra persona alguien externo. Cada uno de los dos delegados es elegido por mayoría absoluta. Deberán pertenecer al menos a dos tipos de género.

Any SC member may nominate themselves or someone else for candidacy. Each of the two delegates is elected by absolute majority. They shall belong to at least two kinds of gender.

Todos los miembros SC del grupo de interés participan en la elección de delegados al MAB en representación de su grupo de interés.

All SC members of the stakeholder group shall participate in the election of the delegates to the MAB representing their stakeholder group.

Si un grupo de partes interesadas tiene más de un SC, el mandato del MAB especificará cómo elegir a los delegados del MAB de este grupo de partes interesadas.

If a stakeholder group has more than one SC, the terms of reference of the MAB will specify how to elect the delegates to the MAB from this stakeholder group.

Los delegados del MAB son elegidos por dos años por mayoría absoluta de todos los miembros del SC. Cuando en la primera elección ningún candidato obtiene más de la mitad de los votos, se celebra una segunda elección entre los dos candidatos que hayan obtenido el mayor número de votos en su grupo de género.

The delegates to the MAB are elected for the duration of two years by the absolute majority of all. If the first election does not result in any candidate getting more than half of the votes, a second election is held between the two candidates who had the highest number of votes in their gender group.

Las personas con el mismo sexo y menos votos en la elección del SC para representantes del MAB pueden ser elegidas como sustitutos.

People with the same gender and fewer votes in the SC election for MAB representatives can be chosen as replacements.

Versión preliminar con traducción electrónica al español / Preliminary version with electronic translation into Spanish

Como delegados del SC en el MAB, su papel y responsabilidades consisten en asistir a la mayoría de las reuniones anuales del MAB y hablar en nombre de su grupo de interés.

As SC Delegates to the MAB, their role and responsibilities are to attend most of the MAB meetings each year and speak for their stakeholder group.

7. TOMA DE DECISIONES / DECISION-MAKING

El SC procurará tomar decisiones por consenso, que se define aquí como la ausencia de oposición sostenida a una propuesta.

SC shall seek to make decisions by consensus, which is defined here as the absence of sustained opposition to a proposition.

Si el comité no puede llegar a una decisión unánime, presentará más de una opción al MAB con las explicaciones correspondientes.

If the committee cannot come to a unanimous decision, they shall present more than one option to the MAB with corresponding explanations.

Las declaraciones de las minorías constarán en acta.

Minority statements shall be recorded in the minutes.

8. COMUNICACIÓN / COMMUNICATION

El SC comunica directamente con el MAB.

SC communicates directly with the MAB.

Las comunicaciones escritas se harán únicamente en inglés. En ocasiones puede haber traducciones automáticas.

Written communications will use English only. Automatic translations may occur at times.

Las reuniones se celebrarán en inglés. Otros idiomas dispondrán de traducción en línea secuencialmente, si hay financiación externa o appellando GmbH decide asignar sus propios fondos.

The meetings will be conducted in English. Other languages will have online translation available sequentially, if there is external funding or appellando GmbH decided to allocate its own funds.

appellando GmbH puede compartir públicamente los nombres de las organizaciones a las que pertenecen los miembros del SC, pero no los nombres de los propios expertos. Los nombres de los expertos (sin información de contacto) serán accesibles para todos los demás miembros del CV y del MAB.

appellando GmbH can publicly share the names of the organizations that SC members belong to, but not the names of the experts themselves. The names of the experts (without contact information) will be accessible to all other SC and MAB members.

Versión preliminar con traducción electrónica al español / Preliminary version with electronic translation into Spanish

appellando GmbH se reserva el derecho de publicar periódicamente las fechas, órdenes del día e informes de progreso de las reuniones del SC.
appellando GmbH reserves the right to publish the dates, agendas, and progress reports of SC meetings from time-to-time.

9. PROTECCIÓN DE DATOS / DATA PROTECTION

Los miembros de la SC cumplirán en todo momento la normativa aplicable en materia de protección de datos, especialmente el Reglamento Europeo de Protección de Datos 2016/679 ("GDPR").
SC members shall comply with all applicable data protection regulations at all times, especially the European Data Protection Regulation 2016/679 ("GDPR").

appellando GmbH trata los datos personales de los miembros de la SC únicamente para la preparación, administración y celebración de las reuniones de la comisión sobre la base jurídica del art. 6(1) b) GDPR. Encontrará más información sobre el tratamiento de datos personales por appellando GmbH en la política de privacidad de appellando GmbH y en <https://datenschutz.ehi.de/privacy-policy/>.
appellando GmbH processes SC members' personal data only for the preparation, administration and performance of the committee meetings on the legal basis of Art. 6(1) b) GDPR. Further information on the processing of personal data by appellando can be found in appellando GmbH's privacy policy and under <https://datenschutz.ehi.de/privacy-policy/>.

10. ACUERDO DE CONFIDENCIALIDAD Y DECLARACIÓN ANTIMONOPOLIO / CONFIDENTIALITY AGREEMENT AND ANTI-TRUST STATEMENT

Los miembros del SC tienen la obligación de mantener estrictamente confidenciales todas las informaciones, documentos y decisiones de las reuniones que afecten al comité y que se identifiquen expresamente como confidenciales durante la reunión.

SC members have the obligation to maintain all the information, documents and decisions of the meetings that affect the committee, and that are expressly identified as confidential during the meeting, strictly confidential.

Lo mismo se aplica a los no miembros que reciban la invitación y el orden del día de la reunión tras firmar un acuerdo de confidencialidad y la declaración antimonopolio.

The same applies to non-members who receive the invitation and the agenda of the meeting after signing a confidentiality agreement and the anti-trust statement.

Las actas escritas y aprobadas de la SC pueden compartirse dentro de la organización miembro de la SC y sus afiliados. Las actas de la SC podrán publicarse ocasionalmente, una vez aprobada su publicación por el/la presidente/a de la SC.

Written and approved minutes of SC may be shared within the SC member organization and their affiliates. SC minutes may be published from time to time, once approved for publication by the SC Chairperson.

Versión preliminar con traducción electrónica al español / Preliminary version with electronic translation into Spanish

Organización / organization

Nombre del miembro del SC / name of SC member

Lugar, Fecha / place, date

Firma / signature

ANEXO A / ANNEX A

Tareas y responsabilidades de los SC / Tasks and responsibilities of the SCs

1. **Seleccionar a sus delegados de partes interesadas enviados a la Junta Asesora Global de Partes Interesadas de Appellando / Select their stakeholder delegates sent to the global appellando Multi-Stakeholder Advisory Board**
2. **Buscar un entendimiento común de los problemas y la alineación entre las organizaciones de apoyo y asociación de la alianza appellando del mismo grupo de partes interesadas / Seek common understanding of issues and alignment among appellando alliance supporting and partnering organizations of the same stakeholder group.**

Consultar sobre la evolución de los servicios y hacer recomendaciones al Consejo Consultivo de Apelaciones.

Consult on service developments and make recommendations to the appellando Advisory Board.

Apoyar la correcta interpretación de los servicios de conformidad con el cumplimiento de la legislación, los acuerdos (normas/convenios) y las necesidades de los grupos vulnerables y los usuarios.

Support the proper interpretation of the services in accordance with fulfilling respecting legislation, agreements (standards/conventions) as well as needs of vulnerable groups and users.

Contribuir con su experiencia a la creación de directrices técnicas

Contribute your expertise to the creation of technical guideline.

Preparar documentos sobre aspectos específicos del servicio y participar en la revisión inter pares de nuevas funcionalidades.

Prepare documents on specific aspects of service and participate in the peer review of new functionalities.

Debatir con los actores los retos, tendencias y desafíos que afectan a la industria

Discuss industry challenges, trends, and challenges affecting the industry with actors.

Apoyar la adaptación local de nuestros servicios promoviendo soluciones de fácil acceso que garanticen procesos eficaces y eficientes a lo largo de toda la cadena de suministro.

Support the local adaptation of our services by promoting easily accessible solutions that ensure both effective and efficient processes along the entire supply chain.

Enriquecer la red a través de la mediación de los contactos existentes en el sector.

Enrich the network through mediation of existing industry contacts.